

# BRASSÓI LAPOK

## POLITIKAI NAPILAP.

Egész évre 20 kor. Fél évre 10 kor. Negyed évre 5 kor.  
Egyes számok ára 8 fillér. Kapható az összes hírlap árusítónál.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
BRASSÓ, KAPU-UTCZA 60. SZÁM.

### „Késhegyig menő harc.”

Tán a leghiggadtabb, nagy magyar újság proponálja ezt a nemzeti-ségekkal szemben. A csupasz erőszakot vettetné latba minden nemzetiségi törekvés ellenében, mely a magyar nemzeti államot támadja. A tisztán látásnak egy pillanatában azt írja, hogy hirtelen a legnagyobb harc elé állítottunk: a kisebbik magyarságnak meg kell küzdenie a nagyobbik, többfajú nemzetiségi népeiséggel.

Csak egy szikrát látott a sötét gyűlöletből a fővárosi sajtó és — elveszítette higgadságát. Hátha nap-nap után magát látná a mélységeiben sötét gyűlöletét a mi vidékeinknek, mekkora ökölrel fenyegetne akkor? . . .

Ad vocem: erőszak. . . Eszembe jut szent Gellért püspök, aki nem tudott magyarul és megtérített annyi magyart. Budára királyához utazott a szent püspök és megszállott utközben. Hajnali álmából egy csengő, tiszta ének-hang verte fel. . . Miféle melódia ez? kérdezte társát. . . A társ hírül hozta, hogy egy fiatal magyar leány őrli a tolnácon sulyos kézi őrölvel a napi lisztet és eközben énekel. A nehéz munka s melléje a ré-

gi, szép dal meghatotta a püspököt. És a leányt, aki szívében új érzéseket keltett, gazdagon megajándékozta. . .

Eszembe kellett ennek jutni. Mert az a leányzó kilencszáz év után még most is énekel. Az a bűbajos melódia, mely megkapta a szent püspök szívét, ma már egy fejlett nemzeti kultúra tárgya. Az idegen szívet — még ha szent is — önkéntelenül rokonszérrel tölti meg a magyar iránt. Dalával, művészetével és műveltségével tud csak hódítani a magyar. . . Erejével éppen csak hogy magát tudja fenntartani. . .

Mikor a gyermek születik, még nem is lát, nem is hall. Ezt a tudomány mondja. Születésekor a gyermek még internacionalista. Mikor három éves korában kisdédóvóba kerül, szíve még fogékony minden behatás iránt. Az elemi iskola első osztályában még szinte sok fogékonyssággal bír kisdéd szívecskéje.

Mig fehér a gyermek lelke, csak addig lehet magyarrá tenni. A magyar nyelv, a magyar zengés, a magyar körülmények, a magyar színek és szokások a legelső korban minden

nemzetiségi dispoziációt legyőzhetnek. Nem az élet izgatóit kell láncon tartani, hanem nevelni kell a legelső korától kezdődően a népet. Az erőszak csak lángba hajítja a szunnyadó szikrát, míg a nemes érzelmek meghódítják a szívet önkéntelenül. Lehet-e egy öklöt mutogatni, hogy az ellenfél is legalább a zsebében ne rázza a saját öklét. De ha minden faluban magyar óvodában magyarul tanítják a nemzetiségi kisdédet és a magyar dal, zene, művészet, tudás és műveltség minden eszközeivel magyar érzéseket nevelnek öntudatra csirázó lelkébe: akkor erőszak nélkül lesznek jó hazafiakká a nemzetiségek. . .

Megvan az alapja Orfeus meséjének. És Gellért püspök leányzója még mindig énekel. Melódiaja a szívhez talál. Kulturát teremtett a magyar lélek. Mig az erőszak csak martirokat csinál.

Brassó, dec. 21.

Tisza István új pártot alakít. Tisza István gróf politikai hűvel elhatározta, hogy egyelőre Biharmegyében „Magyar párt” cím alatt új pártot alakít. A pártot tiszta hatvan-

#### A „Brassói Lapok” története.

##### Tarka képek.

Erdély színészetének történetéből

A „Brassói Lapok” részére

Irtá: KOVÁCS ISTVÁN.

Köszeghy Endre társulatánál abban az időben (1860) a következő tagok voltak: Baka Balogh, akit azért hívtak Baka Balognak, mert több Balogh volt a színészetnél s mert kiszolgált baka volt s a „két huszár és egy baka” című népszínműben olyan törül metszett baka volt, mintha csak a kaszárnyából lökték volna ki. Ott volt továbbá Mófó Zombori nagyon jó apa színész, a ki később elhagyván a színészetet postamester lett egy kis mezővárosban. Muhorai Rezső szerelmes színész, később Budapestem levéltárnok lett a kuriánál. Ennek testvére Muhorai Etelka, szép, közép magas termetű primadonna. Az igazgatóné anyja színésznő s bár nem volt szép, de azért a

„Szép marquisnő” kedvenc szerepei közé tartozott. Balog Alajosné ifjú segéd színésznő volt, a ki az utóbbi időben mint nyugdíjazott Sümegen meghalt. Ennek a fia Árpád több éven át igazgatóskodott s miután nem kvadrált a dolga, visszalépett a színi pályától.

A direktor, Köszeghy Endre játszta a főszerepeket s abban az időben híres dnabokban: „Paul Jones.” „Fekete orvos,” „Szép marquisnő”-ben Buriánt, „Nem töröm a házban” Maggarit, „Bánk-bánt” s vele egyszerre Tiborczot. Ezen debütjére nagyon büszke volt, pedig hajh be furcsa volt. Nagy színésznek tartotta magát s többször eldicsekedett vele, hogy az öreg Lendvai Mártont, a magyar színészet egyik büszkeségét ő tanította a színpadon járni.

A mi abból állt, hogy menés közben a térdét nem hajította be, hanem mereven tartotta a la Feleki Miklós.

A társulat osztályrészese volt (Proporciós). Minden hat hétben volt az osztóko-

dás. Nekem egy tized gagem 2 frt volt, tehát ha bekerestük volna a gagét 10 tizedet, akkor én egy hónapra 20 forintot kaptam volna; de biz azt soha se kerestük be, hanem csupán három-négy tizedet.

Ilyen körülmények között aztán hogyan éltünk? Voltak akcidentfák: Színlap kihordás, mely fárasztó mesterséggel járt a még nehezebb kellékeség. A mely darabhoz a mi csak kellett, a kellékesek kellett beszerezni. Asztalok, székek, függönyök, tükrök, fotelek a frónusnak, szőnyegek, asztali csengők, tányérok s a jó Isten tudná, hogy mik. A népszínművekhez paraszt ruhák, csizmák, gerebjék, kaszák, csáti botok, s midezékért 50 krajcár volt a fizetés.

A kellékes én lettem, mert az öreg színészek azt mondták, hogy ez a tisztség a kezdő színészeket illeti s aztán még nem is valami megvetendő állás az, mert szezon végén a bucsuzó szép jövedelmet hajt.

Ilyenkor irtunk, vagy nyomtatunk bucsuzó lapokat, melyekre ez volt írva: „Se pénz, se posztó, Bucsuzik a színlaposztó.”

# VELMA SUCHARD

Nyersen való  
evésre  
paratlan.



hetes alapon szervezik s a hírek szerint a kormányt megfelelő törekvéseiben támogatná. Szükség esetén pedig kész azzal szemben frontot is csinálni.

## Tisza Nagyváradon.

Brassó, dec. 20

Biharmegye törvényhatóságának Szerdán tartott közgyűlésén nagy diadalt aratott gróf Tisza István. Indítványt terjesztett ugyanis be a melynek él a főispán ellen irányult a ki több rendbeli szabálytalanságot engedett meg magának.

Az indítványt 28 szavazat ellen 155 szavazattal elfogadták.

A főispánnak Glatz Antalnak törvénybe ütköző rendelkezései egyebek közt a következők:

A főispán rendeletet adott ki, mely szerint Kemény Jenő dr. céffai járási orvosnak megengedte, hogy Szalontán lakhassék, míg járása székhelyén alkalmas lakást keres. Az 1886. törvénycikk 64. szakasza alapján azonban a vármegyei tisztviselők a járás székhelyén tartoznak lakni. A főispán rendelete e szerint törvénybe ütköző s az ellenő a belügyminiszternél előterjesztéssel élt. A főispáni intézkedés sérti a vármegye autonómiáját is, mert az önkormányzat sarkalatos pontja, hogy a tisztviselőkkel a vármegye megkerülésével senki sem rendelkezhetik. Ez évi szeptember huszonhetedikén továbbá Glatz főispán rendeletet adott ki, hogy a vármegyei közigazgatás terén előforduló minden iratot és beadványt hivatalból mutassanak be neki, illetve referáljanak el előtte. A vármegyének joga és szabadsága, de kötelessége is, hogy önkormányzati ügyeit maga intézze s így kötelességének tartotta, hogy e beavatkozást visszautasítsa s erre nézve is előterjesztést tett a belügyminiszterhez.

Az első szónok a közgyűlésen gróf Tisza István volt. Beszédét folytonos eljenzésekkel és tetszésnyilvánításokkal kísérték.

A meglehetősen hosszú beszédből csak két érdekesebb részletet emelünk ki és köz-

lünk. Az első részlet, a melyben az alkotmánypártól emlékszik meg mint olyanokról a kiket valami csodás szentlélek szállt meg, a másik részlet a melyben a főispán hatáskörét írja körül.

Az első részlet a következő:

„A mi azt a bizonyos szolgálai szellemet illeti, a mely önző célok szolgálatára használta befolyását és hatalmát, én erre nézve politikai ellenfeleimhez fordulok egy kérdéssel. Nem azokhoz, akiket az új és legújabb időkben szállt meg valami csodálatos szentlélek abban a táborban, a mely elleni küzdelemben velünk egy oldalon állottak, mert hiszen ezek a férfiak lehetnek a magánéletben igen derék, tisztességes uriember, de politikai nyilatkozataik, legalább én előttem, semmiféle erkölcsi súlylyal nem bírnak. De fordulok azokhoz, a kikkel az országos politika terén szemben állottunk hosszú éveken át, mint nyílt, de egymást megbecsülni tudó politikai ellenfelek.

Ennek a vármegyének üléstermében, mikor nem egy vagy más elvi országos politikai kérdés megvitatásáról, de a vármegye közügyeinek intézéséről volt szó, minden ilyen kérdésben karöltve, minden pártérdeket félretéve tudunk testvéries érzülettel eljárni: mondják meg, hol és miben tapasztalták ezt az önző és szolgálai szellemet, mondják meg, hogy ismernek-e bárkit ebben a teremben, a kit a vármegye ügyeinek intézésében egyéb vezetett volna, mint a vármegyei közérdek?

A másik részlet így hangzik:

A törvény határozottan, szabatosan körülírja a főispán felügyeleti és ellenőrzési ügykörét. Két részből áll ez az ügykör: a felelősségi jognak a törvényben megállapított széleskörű eseteiből és a felügyelet és ellenőrzés gyakorlataiból, melynek szempontjából hivatali vizsgálatot tarthat, a mikor neki tetszik, betekintést kívánhat az elintézt aktákba, szóval teljesen szabad keze és tere van arra, hogy tudomást szerezzen mindarról, a mi a felügyelet és ellenőrzés szempontjából szükséges. De méltóztatásnak megengedni az ügyek előzetes bemutatását és előzetes referálását célzó kívánsága e

preventív cenzura behozatala az autonóm intézkedési jogkörre. A vármegye tisztikarának törvény szabja meg hatáskörét, a törvény mondja meg, hogy milyen ügykörök tartoznak hatáskörükbe, illetékességük mire terjed ki. Ennek elintézésében felelősek saját legjobb meggyőződésüknek és így csak hatáskörük megzavarására, a felelősségérzet kiölésére, az egész közigazgatás megakasztására és összebonyolítására és az egész vármegyei önkormányzat illuzóriussá tételére szolgál, ha az ügyek elintézése közben az ügyek elintézése előtt a főispán ur beleszólni kíván.

Gróf Tisza István indítványa a következő volt:

„A vármegye közönsége, a midőn az alispán időszakos jelentését tudomásul veszi, helyeslését és elismerését fejezi ki az alispán azon eljárása felett, miszerint a vármegye önkormányzati jogainak védelmében előterjesztéssel élt a főispán 943. és 998. sz. határozatai ellen és elvárja, hogy netalán szükség esetén az 1886. évi XXI. t. cz. 68. §-ának 5. pontja értelmében fog eljárni.“

Ez a nagyváradi eset érdekesen világítja meg, hogy mi mindent engednek meg maguknak, miután hatalomra jutottak, azok az urak, a kik tolyton a mások tulkapásai ellen szavaltak. Ha nem függetlenségi hanem szabadelvű párti főispánról volna a jelen esetben szó, akkor bizonyára tüzetokádnának a függetlenségi lapok: így azonban igyekeznek olyanok tüntetni fel a bihari főispán tulkapásait, mint a melyek szót sem érdemelnek.

Azt a mentséget is felhozzák a bihari főispán esetének az enyhítésére, hogy Tisza főispánjai sem voltak különben.

Feltéve, de meg nem engedve, hogy ez csakugyan igaz, milyen szegényes védekezés ez akkor is. Hiszen

A világítás már zsirosabb jövedelem volt, de ezt rendesen a direktor magának vindikálta, valamint a ruha és a könyvtár kezelését is, mondván, hogy azokat nem bízhatja másra, lévén az drága vagyona az gazgatónak, tehát székért a díjakat ő rakta zsebre. A dekorátor, igaz hogy nem volt sok dekoráció, 30 krajcárt kapott előadásónként.

Az első függönyön kívül volt egy erdő, egy polgári és egy paraszt szoba. Szalóhoz egy bogen s végre egy börtön. Ferrecz dekoráció egy két bokor és fa.

A mi a ruhatárt illeti, az egész belefért egy várakozó járó csizmadia ládába. S mindezekért fizetett a társulat előadásónként D. P. címen, ami annyit tett, hogy „Direkcionális Piurum“ 3 forintot.

Az akkori úsus szerint az igazgató köteles volt a koszt, kvártély és mosásért jót állani s az osztózásig előleget, vagy is anticipációt adni. Ezért minden hat hétben, még pedig szombati napon egy fél jutalom játékot kapott. Ilyen volt abban az időben a proporciós társulat. Fixumos társulat alig volt kettő-három.

Kassán Latabár Endre, Debreczenben Szabó és Philippovics és Kolozsvár.

Később — nagynehezen a színész-

egyesület elhárította a proporciót s lett fixum nagy és jobban mondva „N i x u m.“

No, de ma már javult a helyzet, és a színészek nagyságos urak!

Csornáról Veszprémbe mentünk, a hol eleintén csak ment valahogy, de később sehogy se! Nagy keservesen, ki hogy tudott — adósságok hátrahagyásával Zala-Egerszegre ment Balogh Alajos vezérlete alatt.

A direktor és neje zálogba maradtak Veszprémbe. Egerszegen jól kezdődött s volt annyi jövedelmünk, hogy az igazgatókat kiválthassuk.

Megérkeztek s felléptek; de a közönség hidegen fogadta őket — különösen a szép márkinőt, a ki még arra is vállalkozott, hogy a „Marcsa az ezred leánya“ban Skolteti örmestert játszotta s akkora szürke bajuszt ragasztott, hogy a fülére tekerhette.

Hát biz ez is nagyon furcsa volt. Időközben Baka Balogh megkapta a helytartó tanácstól az igazgatói engedélyt, kitűzte a zászlót, korteskedett, igért fűt, fát — rendes saját főszte kosztot, akcidentiát — felcsapunk s követtük Szentgrótra. Itt már új tagok is voltak. Zeyk Elemér Győrből mint szép ember és jó színész. Tarján

Liszka, énekesnő. Soós Mihály apa színész, Borsos József, széles gavallér.

A közönség meg volt elégedve az előadásokkal, mi pedig a jó kosztal. Innen Sümegre tettük át a hadiszállást. Bele potyantunk az Eldorádóba.

Szünnapok alatt kirándultunk a Balaton partjára. Badacsonyra, majd Keszthelyre, hol Pázmán Mihály híres társulata működött. Hogy — hogy nem, Pázmán megtudta, hogy milyen használható apa színész lettem, felszólított, hogy ha kedvem tartaná szívesen szerződjen fog október elején Párára. Én persze, hogy kapva kaptam rajta, és parolát adtam. Bevégezvén a szezon, Enyingre mentünk, a hol dettó lukulszui életünk volt s a sok dinomdánomból alig tudtunk kivergődni. Hármian laktunk együtt. Én Soós Mikes és Vörös Szöllősi.

Magunk főztünk. Én a husleves, Soós a pörköltet zsirban, Szöllősi a tészta étkeket.

Szezon végén megváltam a társulattól kocsira ültem és mentem Párára Pázmán Mihályhoz.

Első felléptem a „Tűcsök“-ben Barbó apó volt.



azért tulipán — és liliumkorszak a mostani, hogy legyen költőmb mint volt a régi.

Ugyanezen a közgyűlésen egyhangulag köszönetet szavaznak gróf Tisza Istvánnak, hogy a Rákóczi halmvainak házhozatalát kieszközölte a királytól.

## Brassó halgazdasága és halpiaca a XVI. században.

Brassó, dec. 20.

E cím alatt egy kortörténeti és természetrajzi érdekességgel bíró szép cikket közöltünk lapunk december 7-iki és 8-iki számában a főreáliskola Budapestre távozott tudós tanárának Moesz Gusztávnak a tollából, ki a messze távolból is gyakorta megemlékezik kedves Brassójáról s értékes természetrajzi vonatkozású cikkeivel időről időre felkeresi lapunk szerkesztőségét.

E cikke a legnagyobb magyar természettudósok egyike, Herman Ottó, kinek Moesz Gusztáv szép cikke sok mindenre kiterjedő érdeklődését megragadta, a következő nagybecsű sorokat intézte ma a hozzánk:

### Brassó régi halászata.

Moesz Gusztáv tanár ur e lapok idei 279—280-ik számában nagyon érdekesen és reám nézve új forrásból merítve tárgyait Brassó halgazdaságát és halpiacát a XVI. századból. Köszönöm a cikk velem való közlését, de talán szabad lesz egy pár észrevételt tennem, mely a halak itt-ott bonyolódott nomenclaturáját tisztázhatja. A sorrend ez:

Allex, nyilván az Alosa, a melyet Pápai-Pariz-Bod így magyaráz, „heringforma sült halacska”: tehát nem a valódi hering.

Allrotten, nem Angolna, mely a Fekete tenger vízrendszeréből hiányzik, hanem az Alraupe, Rutte, tehát Menyhál — Lota vulgaris L.

Barf = Barb, tehát Mána = Barbus fluviatilis L.

Batoch = Botos = Kaulquappe = Cottus gobis L.

Capito = Fejes domolykó = Dickkopf = Squalius dobula L.

Carpó = Carpio = Ponty v. Pozsár = Karpfen = Cyprinus carpio L.

Cetus, ez ugyan Czethal volna, de a Waller meghatározza Harcsa nevét, tehát: Waller = Wels = Sólurus glanis L.

Esox és Lucius egy és ugyanazt, i. Csuka = Esox lucius L. Hecht; rabló természetű után vizifarkas is. Ha a „lucius” után kisebb huszadot fizettek, úgy a hal teste volt kisebb, de nem volt más faj. Plinius meghatározása nem állhat meg, különben ő az esox alatt egy rajnai halat, nyilván a szintén rabló rajnai Lazaczt — Rheinlachs értette.

Azt, hogy az Esox és a Lucius a csukára vonatkozik igazolja az a körülmény, hogy e két nevet sem kisebb termé-

szettudósok mint Linné és Cuvier így fogták fel és így alkalmazták:

Fundulus = Sármászó szaka = Goundel — Gobio fluviatilis.

Koppen, kophal l. Batoch.

End, nyilván az Enk, Enken l. Capito.

Soron kívül helyreigazítva:

Herrmann Ottó =

Herman Ottó.

## HIREK

Brassó, dec. 21.

**Brassóvármegye főispánja a király előtt.** Gróf Mikes Zsigmond Brassóvármegye főispánja tegnap délelőtt kihallgatáson volt a királynál. A főispán kinevezését köszönte meg a királynak, aki nagyon kegyesen fogadta.

**Tanítók kinevezése.** A vallás és közoktatásügyi miniszter Burgorné Krizsó Erzsébet és Takács Ida székelyudvarhelyi, Knaute Karolin dévai, Bokor Irma szászvárosi, Tutsek Lenke és Harmath Jolán hosszufalui, Balázs Vilma nagybányai, Szopos Sándor gyergyóditrói, Kratočil Dezső tordai, Halmágyi Samu dicsőszentmártoni, Jerome Róbert karánsebesi, Bedekovich Lajos beszercei, Tinkó Péter, Bacsila Géza, Gábos Cs. hosszufalui, Szabó László kézdivásárhelyi áll. polgári iskolai segédtanítókat, illetve segédtanítókat, rendes tanítókká, illetve tanítónökké nevezte ki.

**Karácsonyi vakáció.** Az iskolai karácsonyi vakáció holnaptól azaz december 22-étől bezárólag január 2-ikéig tart.

**A „Vereskereszt” vigalmi bizottsága** ma délután 4 órakor a vármegyei székház üléstermében dr. Jekel Frigyes kir. tanácsos alispán elnökle alatt ülést tartott, amelyen a január 8-án megtartandó bál előkészületeinek megtételére megbízandó rendezőbizottság három albizottságát választották meg. Az ülésen a hölgy és férfibizottság tagjai nagyszámban jelentek meg, valamint képviselve volt a katonaság is a 16-os katonatiszti bizottság egy tagja által. Abból az agilitásból, a melylyel az előkészítő bizottság a bál sikerét szorgalmazza, előrelátható, hogy a Vereskereszt ez évi bálja méltó lesz az előző évekhez, amelyek eddig minden évben igen nagy morális sikerrel végződtek. A meghívók a t. december hó 31-én küldi szét az ezen célból kijelölt bizottság.

**A magyar sajtó könyve.** Diszkutés, nagy könyv van előttünk: Leopold Gyulának az Általános Tudósító hirdetési vállalat tulajdonosának jubileumi ujság katalógusa, melyet irodája 10 éves fennállásának alkalmából adott ki Budapesten. A katalógus, a mely minden irányban kimerítő felvilágosítással szolgál azoknak, a kiket a sajtó dolgai érdekelnek, tartalmazza többek között azokat a leveleket is, a melyeket a fővárosi és vidéki lapok, nemkülömben a nagy külföldi ujságok kiadótulajdonosai és száz meg száz hirdető fél intézett a jubileum alkalmából Leopold Gyulához. Ezekből a levelekből kitűnik, hogy nemcsak nagy és uttörő vállalat az Általános Tudósító, hanem az üzleti tisztesség magaslatán álló is. Bizalommal, szeretettel szólnak Leopoldhoz a magyar és külföldi lapkiadók s a sok száz illetékes kéz által írt elismerő levél azt bizonyítja, hogy nagy hivatást teljesít a magyar sajtó prosperálása tekintetében ez a vállalat. A jubileumi ujságkatalógus érde-

kes olvasni való már azért is, mert nemcsak Leopoldról és az ő vállalatáról van szó benne, hanem a modern gazdasági élet egyik lüktető eréről, a reklámról nyilatkoznak a magyar írodalom kitűnősei és a lapkiadók színejava: Zilahy Simon, Sas Ede, Vadnai Henrik stb.

**Központi választmány.** Brassóvármegye központi választmánya ma délelőtt 11 órakor ülést tartott a vármegyei székház üléstermében dr. Jekel Frigyes kir. tanácsos alispán elnökle alatt. Az ülés a képviselőválasztásokra jogosultaknak az 1907. évre érvényes végleges névlajstromát állapította meg.

**A vámok és jövedékek a folyó évben.** A vámok és jövedékek házi kezelése mind gazdaságosabb lesz. A vámjövedelmek ez évben 20,000 korona többletet eredményeztek az előiránnyal szemben. A jövedékeknek pedig 14,000 korona emelkedés mutatkoznék, minthogy azonban a nyers hus behozatali ti. alom, megszüntetése, melyet a város még májusban elrendelt, a husfogyasztási adó jelentékeny csökkenését eredményezte — ez az emelkedés elmaradt, bár az év első felében itt is nagy emelkedés mutatkozott.

**Karácsonyfa ünnepély.** A brassói protestáns jótékony nőegylet karácsonyfa ünnepélye, holnap 22-én d. u. 3 órakor lesz, a ref. egyháztanács nagytermében. Az ünnepély megkezdése előtt, rövid istentisztelet tartatik ev. ref. templomban. A nőegylet elnöksége ezúton is meghívja az egylet tagjait a részvételre.

**Vő heny a felvidéken.** A felvidéki főszolgabírónak a brassói alispáni hivatalhoz ma érkezett jelentése szerint Volkány községben két, Keresztényfalván pedig három vőrhény eset fordult elő. Mindkét községben megtétettek a járvány terjedésének megakadályozása céljából a szükséges óvó intézkedések.

**A Brassói Leányegyesület** módosított alapszabályait Brassó város tanácsa ma a brassói alispáni hivatal útján jóváhagyás céljából felterjesztette a belügyminiszteriumhoz.

**Házasságkötési engedély.** Az igazságügyminiszterium egy ma az alispáni hivatalhoz intézett rendeletében a külföldön élő Born Ferencz Pálnak és Nagy Mária Erzsébetnek, Nagy Lajos brassói születésű kalapos mester leányának házasságkötésre engedélyt adott.

**Körözések.** Temesmegye alispánja Franczen József és Novotny Irma, Háromszékmegye alispánja pedig Peczák Adolf és Richter Ferencz körözését kéri. Ezen körözésekre vonatkozó körlevelek, amelyek az ország összes törvényhatóságainak megküldettek a körözést kérő vármegyék alispánjai által, megérkeztek ma a brassói alispáni hivatalhoz is, ahol azonnal megtétettek a szokásos intézkedések, hogy amennyiben nevezett körözöttek Brassóvármegye területén tartózkodnának, az illetékes hatóság által letartóztatassanak.

**A karácsonyi bazár** tiszta jövedelmét még ma sem lehet megállapítani, miután egyes elszámolások még nem történtek meg. Az eddig befolyt összeg 1700 korona. A tiszta jövedelem körülbelül 2000 korona lesz, szóval éppen annyi, amennyire mi azt, a karácsonyi bazárról írt tudósításunkban becsültuk.

**Számtalan kisebb-nagyobb bal- eset** történik napról-napra az utcákon,



amelyeken a gyalogjárót a több napon át tartó havazás olyan csuszamlóssá teszi, hogy az ember minden lépésnél ki van téve a hanyattvágódásnak. Éppen ezért néhány nap előtt már felszólítottuk az illetékes hatóságot, hogy intézkedjen aziránt, hogy a háztulajdonok házaik előtt a gyalogjárót tegyék járhatóvá, de úgy látszik, hogy ilyen célt szorgalmazó intézkedés mindaddig nem fog történni, míg valami komolyabb baleset elő nem adja magát. A Kut-utcában tegnap egy brassói urinő olyan szerecséntlenül csuszott el a gyalogjárón, hogy bokája veszedelmesen megrándult, s midőn egy brassói előkelő uriember a hölgy segítségére sietett, hogy a fölkelésben segítségére legyen, ő maga is megcsuszott és a szó legszorosabb értelmében hanyatt vágódott a hölgy mellett. Hát az ilyen esetek megelőzése céljából, most már mégis csak segíteni kellene azon a mizérián, amely a brassói utcákat télen valósággal járhatatlanná teszi.

**A „Brassói borbély- és fodrászsegédek társasköre”.** 1907. évi január hó 6-án, (vasárnap este) a Central (Nr. 1) szálloda nagytermében saját alapja javára zártkörű műsoros táncestélyi rendez. Belépti-díj: Hölgyeknek 1 korona, uraknak 1 kor. 20 fillér, család-jegy (3 személyre) 2 kor. 60 fill. Jegyek előre válthatók minden fodrász üzletben. Az előadás kezdete este 8 órakor. Felfűzések köszönettel fogadtatnak és hírlapilag nyugtáztatnak.

**Korcsolyázó egyesület.** Az egyesületi jegypálya tegnap csütörtökön megnyílt. A nem régen tartott közgyűlésen új vezető kart nyert az egyesület. Schnell Alfred városi tanácsos ki 26 éven át vezette és felvirágoztatta az egyesületet, lemondott de megmaradt tiszteletbeli elnöknek. Új elnök lett Servatius Lajos megyei árvaszéki ülnök új pénztáros Lövész Győző a Nemzeti bank főhivatalnok, új titkár Herell Wolfram a Raktárbank hivatalnok. Megmaradt gazdasznak dr. Jahn Károly főreáliskolai tanár. A bérlet díjak 6 kor. és új bérletnek 8 kor. megmaradtak, de mint újdonság be lett vezetve zenei bérlet egész félévre 2 kor., hogy megkíméltesse a bérlet a vasárnap és szerdai 20 filléres jegyváltástól. A jelmezés jégűnnepe Jánár hó 13 án lesz.

**A postai csomagok célszerű csomagolása, helyes címezése stb. tárgyában,** a kolozsvári posta és távirat igazgatóság a következőkre figyelmezteti a közönséget. A karácsonyi és újévi rendkívüli csomagforgalom ideje alatt a küldeményeknek késedelem nélkül való kezelése csak úgy biztosítható, ha a közönség a csomagolásra és címezésre vonatkozó postai szabályokat betartja. Különösen szem előtt tartandók a következők: 1. Pénzt, ékszert, más tárgyakkal egybe csomagolni nem szabad. 2. Csomagolásra falada, vesszéből font kosár, viaszos vagy tiszta közönséges vászon, kisebb értékű és csekélyebb súlyú tárgyaknál pedig erős csomagoló papir használandó. Vaszon vagy papirburkolattal bíró csomagokat, göb nélküli zsineggel többszörösön és jó szorosan át kell kötni, a zsineg keresztező pontjain pedig pecsétviasszal kell lezárni. A pecsételéstől vésett pecsétnyomó használandó. 3. A címezésnél kiváló gond fordítandó a címzett vezeté- és keresztnévének vagy más megkülönböztető jelzésnek (pl. ifjabb, idősb, özvegy stb.) továbbá a címzett polgári állásának vagy foglalkozásának és lakhelyének pontos kitéte-

téré; a Budapestre és Bécsbe szülő küldemények címirataiban ezenkívül a kertület, utca, házszám, emelet és ajtó jelzés stb. ki-veendő. A rendeltetési hely tűzeies jelzés (vármegye) s ha ott posta nincs, az utolsó posta pontos és olvasható feljegyzése különösen szükséges. 4. A címet magára a burkolatra kell írni, de ha ez nem lehetséges, úgy a cím fatáblácskára, bórdrabokra vagy erős lemezpapírra írandó, melyet tartósan a csomaghoz kell erősíteni.

A papírlapokra írt címeteket mindig egész terjedelmében kell a burkolatra felragasztani. Felülte kívánatos, hogy a feladó nevét és lakását, továbbá a címirat összes adatait feltüntető papírlap legyen magában a csomagban is elhelyezve arra az esetre, hogy ha a burkolaton levő címirat leesné, elveszne, vagy pedig olvashatlanná válnék, a küldemény bizottsági felbontása útján a jelzett papírlap alapján a csomagot mégis kézbesíteni lehessen. Kívánatos továbbá, hogy a feladó saját nevét és lakását a csomagon levő címirat felső részén is kitüntesse. 5. A csomagok tartalmát úgy a címiraton, mint a szállítólevélén szabatosan és részletesen kell jelezni. Budapestre és Bécsbe szülő élelmi szereket, illetve fogyasztási adó alá eső tárgyakat (husnemű, szesz italok stb.) tartalmazó csomagok címirataira, nemkülönben az ilyen csomaghoz tartozó szállítóleveleken a tartalom, minőség és mennyiség szerint kilandó (pl. szalonka 2 kgr, egy pulyka 3 kgr., 2 liter bor stb.) A tartalom ily részletes megjelölése a fogyasztási adó kivétele szempontjából szükséges és a gyors kézbesítést lényegesen előmozdítja.

**Elveszett,** a Vár-utca—Kapu-utcai uton egy ablakpárnákra való himzés. Megfelelő jutalom ellen átadható Kapu-utca 65. h. sz. a. l. emelet.

**A Translvánia ötterme** holnap szombaton este nyílik meg, mely alkalommal a városi zenekar fog hangversenyezni, Krause Miksa karmester személyes vezénylete alatt belépő díj nélkül. Vasárnap este 60 fillér lesz a belépő díj; ez alkalommal a katona zenekar fog hangversenyezni.

**Izletes jóételek,** naponta friss pil-seni sör és kitűnő szénaverősi (Zendrich) borok a Redout éttermében. Rothenbacher

**Dick Gyuri** minden este az Elite kávéházban játszik!

**Legmodernebb és legjobb Mider,** csak Kolostor utcában Goldstein B.-nél kapható.

**Kereskedelmi alkalmazottak figyelmébe.** Egyszerű és kettős könyvvitelt, gyakorlati utmutatásaitok 1907. évi január hó 1-től kezdve mérsékelt díj mellett. A tanfolyamra beiratkozni lehet naponta a „Brassói Lapok” könyvkereskedéseiben.

## Közgazdaság.

Brassó, dec. 21.

### G a b o n a p i a c.

Piaci árak:

| Árn megnevezése:   | mértérmázsánsként. |       |      |       |
|--------------------|--------------------|-------|------|-------|
|                    | kor.               | fill. | kor. | fill. |
| Buza: . . . . .    | 14                 | 60    | 14   | 80    |
| Tengeri: . . . . . | 12                 | —     | 12   | 40    |
| Zab: . . . . .     | 14                 | 60    | 15   | 40    |
| Rozs: . . . . .    | 10                 | 80    | 10   | 20    |
| Árpa: . . . . .    | 11                 | 40    | 11   | 60    |
| Széna: . . . . .   | 3                  | 60    | 4    | —     |
| Szalma: . . . . .  | 2                  | 60    | 2    | —     |

## Telefontudósítások.

— Saját tudósítónk telefon-jelentése. —  
„B u d a p e s t, éjjel 12 ó., (1906. dec. 21.)

### A delegáció ülése.

A magyar delegáció ma letárgyalta a tengerészeti és külügyi költségvetést.

H o l l ó Lajos hosszabb beszédet tartott a tengerészeti flóta fejlesztéséről szóló vitánál és határozati javaslatot terjesztett be, amelyben ellensúlyozza azt a tényt, hogy a közös tengerészetnél csak Ausztria érvényesül, ellenben Magyarország államisága nem.

C h o r i n Ferencz a magyar iparnak a haditengerészetnél való mellőzéséről beszél.

T h o r o c z k a i Miklós gróf a külügyi költségvetést elfogadásra ajánlja.

S z e m e r e Miklós Bulgária érdekében szól.

S á g h y Gyula a német szövetségről és hangsúlyozta, hogy a németeknek nem volna szabad olyan ellenséges viselkedést tanúsítani a magyar nemzeti törekvésekkel szemben.

B u z á t h Ferencz követelte a teljes paritást a külügyi kérdésekben.

L o v á s z y Márton a szerb konfliktusról beszélt és beszédében áramutatót arra, hogy nekünk még csak gondolni sem lehetett arra, hogy a Balkánon hódító politikát folytassunk.

H o l l ó Lajos szerint a Haubsburg dinasztia és a kettős monarchia érdeke, hogy a béke politikáját folytassuk minden irányban.

Ha a béke politikáját folytatjuk nagy szolgálatokat teszünk Európának.

Kötelességünk a balkán népek élére állni és mellett szögezni a túltengő militarizmus ellen.

Holló beszédének elhangzása után a költségvetést a delegáció elfogadta.

### A képviselőház.

A képviselőház holnap délelőtt 11 órakor formális ülést tart.

### A főrendiház.

A főrendiház ma délután 5 órakor ülést tartott, amelyen az indemnítást és néhány kisebb a képviselőház által elfogadott javaslatokat tárgyaltak.

### Szterényi Bécsben.

Szterényi József államtitkár ma délután 5 órakor a gyorsvonattal Bécsbe utazott.

Holnap részt vesz a kiegyezési tárgyalásokon, amelyeket az ő gyengélkedése miatt halasztottak holnapra.

### A kormány a szociálisták ellen.

A kormány az utóbbi időben hajszát indított a szociálisták ellen.

Múlt héten ugyanis a belügyminisztérium rendeletet küldött az összes munkás egyesületeknek, amelyben Andrássy elrendelte, hogy a szociálisták haladéktalanul terjesszék fel alapszabályaikat a minisztériumhoz revidálás céljából.

Elrendelte továbbá, hogy a jövőben gyűlést csak akkor tarthatnak, ha ezt előzetesen az előjáróság és polgármesteren kívül az illetékes alispánnak is bejelentik.

Egyébként most egyre másra tiltják be a munkás egyesületek gyűléseit.

Tegnap a pécsi bányászok egyesületének gyűlését oszlatták fel.

*Miklós*



A szociálisták igen el vannak keseredve és nagy akcióra készülnek a kormány ellen.

Szóba került egy értekezlet az általános sztrájk kérdése is.

#### A postások sztrájkja.

A postások erősen mozgolódnak:

A minisztérium Rutter Emil postatanácsost és Nedermann Antal segéd titkárát elhelyezte, Schöpflin Ágost postaigazgatót pedig szabadságolta.

Kiderült, hogy ezen áthelyezések, illetve szabadságolások azért történtek, mert a kormány megakadályozni a postás szövetség létrejöttét és a postás kongresszus előkészületeit akarta ezáltal letörni.

\*

Bécsben a legközelebbi napokban kitör a postás sztrájk.

\*

Grácban ma reggel kitört a postás sztrájk.

Lembergben holnap sztrájkba lépnek a postások.

#### Lode Rezső meghalt.

Lode Rezső ipari főfelügyelő ma Budapesten meghalt.

#### A karácsonyi és újévi vásárnapi munkaszünet.

A minisztérium ma elrendelte, hogy a karácsonyt és újévet megelőző vásárnapokon az üzletek déli 12 óráig lehetnek nyitva.

#### Nagy Győző tábornokot nyugdíjazták.

Debrecenből jelentik, hogy Nagy Győző tábornokot, a debreceni dandár parancsnokot nyugdíjazták.

Nagy György volt az, aki annak idején a megkergetett és megvert Kovács György főispánt nem részesítette katonai segélyben üldözői ellen.

#### A Népszínház ügye.

A Népszínház ügye újból válságosra fordult.

A zenekar tagjai kijelentették, hogy május 1-éig tartó szerződésbe nem mennek bele.

Azzal fenyegetődznek, hogy valamenynyien sztrájkba lépnek.

A bizottság ezzel szemben kijelentette, hogy akkor a többi személyzettel sem köt szerződést.

A személyzet körében nagy az elkeseredés.

#### Egy körjegyző meggyilkolása.

Deésről jelentik, hogy Terebesi László községi körjegyzőt odaváló oláh parasztok ma meggyilkolták.

A csendőrség a tetteseket letartóztatta.

#### Pénzhamisítók Szekszárdon.

Szekszárdról jelentik, hogy a csendőrség egy nagy pénzhamisító bandának jött nyomára.

Egy bolgár kertészt, mint a pénzhamisítók egyik fejét, ma letartóztatták.

A banda kizárólag 50 koronás papírpénzt gyártott és hozott nagy összegben forgalomba.

#### Halálra ítélt anarchisták.

Rigából jelentik, hogy a tábori katonai

törvényszék tegnap tíz anarchistát halálra ítélt.

#### A hottentották lázadása.

Berlinből jelentik, hogy Vervadában fellázadtak a hottentották.

A felkelők hada 600 fegyveres harcosból áll.

Attól tartanak, hogy a délnyugati afrikai háború újból kitör.

## REGÉNY-CSARNOK.

### Theánó halála.

— Fantasztikus regény. —

(Minden jog fenntartva.)

(41)

Cypris jóleső mosolylyal haligatta a bölcs Napetonnak szavait majd szellemes ironiával válaszolt.

— Nem lehet csodálkozni ezen! Om-balos ősom Apollo fia volt. És ha már fiát istenné Hera féltékenysége miatt nem avathatta, hát legalább a földi halhatatlansággal áldotta meg.

A királynő ezután befejezte az ünnepélyt. És nagy kíséretével visszavonult termeibe, hogy átöltözködhessen. A nehéz királynői pompa megzavarta az ő könnyed viselkedését. Pedig külsejéhez sokkal jobban illett az a pompa, mint az általa annyira kedvelt leheletszerű Kymona, amit mindössze egy vékony arany öv szorított élvhajlás testéhez.

Amint megmozdult a tömeg, festői kép tárult a néző szemé elé.

Theos, aki ma egy felreeső helyről élvezte az ünnepélyt, valósággal boldog volt. A teremnek klasszikus szobraival művészi elentélet képező festményei, amelyek az emberi élet mindennapi jeleneteit örökítették meg, hihetetlen harmóniát képeztek. Ebből a képből élénken emelkedett ki a thebaei küldötség ibolya és ezüst-szinű csoportja. Csak fegyverzetük tarkította valamelyest az ibolya és ezüst-szinű megkapó keverékét.

A thebaeiekkel szemben az atheniek a színek pompájának oly bámulatos variálását halmazták fel, hogy maga Iris is elbámulhatott, hogy szívárványát az árnyalatok milyen végtelen sorozatára használta fel az emberi alkotás.

Ezt a képet csak Theos volt képes megérteni. Megfelejtkezett lelkének minden tájédmáról, és érezte, hogy milyen hatalmas dolog is az élet. Beszívta magába a szívet minden illatát és megiffasultan ennek a színpompának mozgását akarta agyának lemezén megrögzíteni.

(Folyt. köv.)

### Szerkesztői üzenetek.

(E rovatban bármily köz vagy magánérdekű kérdésre készséggel ad választ a szerkesztőség, ha eziránt akár levélben, akár szóbelileg hozzánk kérdés intéztek.)

Névtelen levelekre nem válaszolunk.

(Késiratokat nem adunk vissza!)

K. G. Budapest. Megkaptuk, de sajnálatunkra a karácsonyi számunkban már nem helyezhetjük el. Legközelebb leközzöljük. A Borongást H. nem küldötte el. Majd telefonon reklamáljuk. Üdv.

Nem közölhetők. Karácsonyra, Karácsonyi álom, Két csillag, Karácsonyi emlékek,

Nimród, A próféta, és egy aesopusi mese, melynek a szerzője címet nem adott.

Felelős szerkesztő:

**MOÓR GYULA.**

Szerkesztő:

**Győri Imre.**

## Horovitz Simon

Brassó, Kapu-u. 56. sz.

Konyha berendezési cikkek zománcozott vasedények legjobb minőségben u. m. teljes konyhaberendezések, mosdó szervizek, evőeszközök és háztartási cikkek, továbbá mosdóasztalok és összehajtható vaságyak

**Szolid és olcsó árak**

mellett kaphatók. Teáljes konyhaberendezéseknél árengely

**Csak hazai gyártmány.**

**Vegyenek csak**  
**Sz. Perényi Sarczipó**  
Valódi csak ezen  
háromszögű védjeggyel

## Eladó ház

Bolonya Mester-utca 5. sz. alatt egy magánház, mely áll 3 szobából stb.-ből, szabadkézből eladó. 1725

Bővebbet ugyanott.

Jó, kellemes és olcsó

## Dr. Guszt készítménye

a fogak ápolására.

Szájviz á 1 k. 20 fill. és 2 korona  
fogpor " 50 " " — 90 fillér  
fogpaszta " 70 " " 1 korona.

Raktárak a gyógyszerárakban, illatszerüzletekben stb. 1685

## Engedjék gyermekeiket hozzám!

Hová? ! Hová? !

**Kolostor-utca 7.**

**Az édes, cukros, csokoládés Karácsonyi vásárba.**

Nagy választék karácsonyfadiszkekben, különböző alakok, darabonként 2 fillér. — Remek szaloncukor és csokoládé készítmények. Nagyobb alakok remek kivitelben.

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| 1 kilo finom szalon cukor | 1 f. 20 kr. |
| 1 " tea-sütemény          | 1 " — "     |
| 1 liter cuba-rum          | 1 " — "     |
| 50 drb. gyertya           | 25 "        |

Cognac, rum, likőr, csemege és asztali borok, magyar és francia pezsgők.

Verseny nélküli bonbonok, óriási választékban és olcsó árban.

Magyar gyártmányok.

1697 — Kiváló tisztelettel  
**Fülöp J.**

Cukorka, csokoládé, déli gyümölcs gyári raktára, nagyban és kicsinyben.



**Kamner Károly**

Különlegességi üzlete  
Házi és konyhai  
berendezésekben  
BRASSÓ, Buzasor 5. szám.  
Kérem a cédre ügyelni.

**IPSEN ALFRED**

cipőáruháza

ezen túl a szokásos üzleti órák alatt állandóan  
nyitva lesz.

Az áruk és különösen a

téli áruk mélyen leszállított ár mellett

1727—

adatnak el.

**Amerika**

Indulás Havre-ből minden szombaton.

Utazási jegyek a francia vonal által.

Jó és gyors szállítás. Kitűnő ellátás bor és likör beleértve.

Amerikai vasuti jegyek minden állomásra eredeti áron.

Bővebb felvilágosítást nyújt ingyen és bérmentve a

**Francia vonal** Wien, IV. Weyringergasse Nr. 8.**Versenytárgyalási hirdetmény.**

Porr Emil felsőtömösi erdőipar s fűrészgyár kezelősege  
1907. év folyamán 800 vasuti kocsi puhafa és deszka meg kötés  
lécet ohajt a m. állam vasut Felső-Tömös pályaudvarára szállítani,  
továbbá 1000 öl büktüzifát Brassóba.

Ezen munkáinak biztosítása céljából zárt írásbeli, egybekö-  
tött szóbeli árlejtést folyó évi december hó 29-én délelőtti 10 órá-  
ra tűzte ki, a felső-tömösi gyártelep irodájában, hol az írásbeli  
mind a szóbeli arverezést megelőzőleg 50 korona bánatpénzt le-  
tenni kell.

Később érkező ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az árverezés és szerződési feltételek megtekinthetők addig  
is naponta Brassó Gácsmajor 12. sz. a. délelőtti és délutáni órákban  
Sz. Tömösön, 1906. évi dec. hó 12.

Erdőipar és Fűrészgyár kezelősege  
Gross Lajos.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség  
szíves tudomására hozni, hogy állandóan  
raktáron tartok:

**Kókuszszirt klgr.-ként 64 kr.**

továbbá

szeben, budapesti és bécsi füstölt **חמץ** hus-  
neműeket, tormás virslit és szafaladét.

**Kitűnő sarvati- és fejes-káposzta, kilója 8 kr.**

|| Burgonya, paszuly, lencse, aszaltszilva, ||  
|| szilvaiz dió, mogoró, mandula stb. ||

Naponta friss **tehen- és bivalytej**, vaj a  
helybeli tejcsarnokból.

Válogatott asztali almák különféle fajokban  
klgr.-ként 15—30 kr.-ig. Mindennemű bel- és  
külföldi ásványvizek. Tüzifa és faszén. Nagy-  
raktár szivarkahüvelyekben és papírokból.

Szíves pártfogást kér kiváló tisztelettel

(1708—)

**GÁL ALBERT.**

Fekete-u. 23.

Legfinomabb szalon petroleum literje 18 kr.

Közönséges hűföldi petroleum literje 16 kr.

**BUDAPESTEN****AZ EGYETLEN****FÜGGETLEN****ELLENZÉKI**

na y napilap

**„AZ UJSÁG”****ELŐFIZETÉSI ÁRA:**

Egész évre . . . . . 28 kor.

Fél évre . . . . . 14 „

Negyedévre . . . . . 7 „

Egy hónapra . . . . . 2 „ 40 f.

December hó első felében AZ UJSÁG  
minden előfizetője ingyen és bérment-  
ve megkapja AZ UJSÁG gyönyörű  
ALBUM NAPTÁR ajándékát színes  
mű mellékletekkel.

Megrendelési cím:

**AZ UJSÁG kiadóhivatala,**

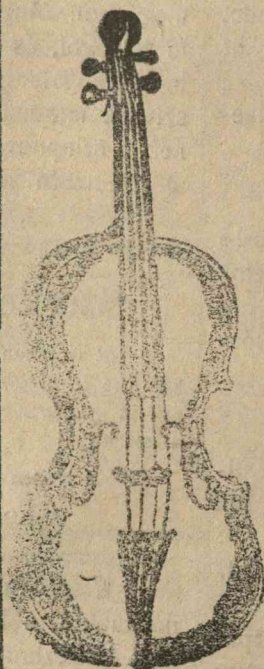
Budapest, VII. Rákóczi-ut 54.

Első körből, a gyarban vásárol! Ön olvasón és legjobban!

Első magy. villamos erőre berendezett hangszergyár

**STOWASSER J.**

királyi udvari hangszergyáros, hadsereg-szállító, a Rákóczi  
javított tárogató és a hangfokozó gerenda feltalálója.

**BUDAPEST, II., LÁNCZHID-U. 5. SZ.**

Ajánlja saját gyárában készült, általánosan el-  
ismert különleges (speciális) fa-, réz-, fuvó  
és vonós hangszereit, cimbalmodat, stb.

**Legnagyobb raktáreszgyár****Hegedűk**

3.—, 4.—, 5.—, 6.—  
forinttól feljebb, a leg-  
jobb felszereléssel.

**Hangfokozó gerenda**

mely által bármely he-  
gedű vagy gordonka  
sokkal jobb, erősebb és  
légyabb hangot nyer  
(biztos siker); hegedű-  
be javítással 4.—frt.

**Zenekarok**

teljes felsze élése,  
előnyös feltételek  
mellett, jutányos  
árban, elismert jó  
minőség, a hadse-  
reg és a legtöbb  
katonai zeneka-  
roknak szállítója  
vagyok.

**Tárogató**

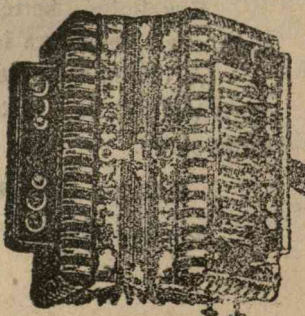
rózsafából, ujezüst bil-  
lentyűvel és iskolával,  
30.— frttól feljebb.

**Harmoniumok,**

világhírű legjobb gyárt-  
mány, 65.— frttól fel.

**Harmonikák,**

legjobb, erős, elpusztithata-  
lan hangokkal, 250, 3—  
4—, 5— forinttól feljebb  
Különleges acélhang hang-  
versenyharmonikák, saját-  
minták.

**Javitások**

az összes hangszere-  
ken, különleges szak-  
szerű pontossággal, jutányos árban esz-  
k zöketnek.

Kezesség minden egyes hangszernél.  
Kivitel nagyban és kicsinyben.

Arjegyzék minden hangszerről kívánatra  
ingyen és bérmentve küldetik. 1573



**Aki jó, izletes ételt**  
akar enni és kitűnő valódi  
erdélyi borokat, valamint  
Pilseni „Urquel” sörét inni, menjen a  
**Schwarzburg**  
vendéglőbe (Brassó, Kőház-u. 30.)  
ahol úgy palack, mint naponta  
frissen töltött sör kaphat.

**Legolcsóbb**  
sétabotok, esőernyők, **Knaller Fr. X.**  
pénz-, dohány-  
és cigaretta-tárcák!  
díszműtáru-  
kereskedésében.  
Első brassói  
hirlapáruda!  
Kolostor-u. 2.  
I-a Makulatura  
nagyban és kicsinyben.

**Foith György,**  
kötőgyár,  
rövid- és szövő-áru üzlet  
nagyban és kicsinyben  
Kapu-utca 24. sz.  
Saját gyártmányú kötött-áru. Minden-  
féle harisnya és trikó-áruk olcsón és  
nagy választékban kaphatók!

**Jekel E.**  
Hosszu-u. 64. Telefon 226.  
fűszer és festékárú kereskedés.  
Hercules sör, Fettinger-féle állat  
étel, Mauthner-féle gyümölcs-  
mazok és Kronsteiner-féle hom-  
lokzatfesték főraktára.

**Cukrászda Lópiac 32.**  
Finoman és pontosan készít  
u. m. Tortákat, Crémeket,  
Fagyástot, Francia Bom-  
bonokat stb.  
Naponta friss sütemény.  
Telefon 20. **Magner Frigyes.**

**FELVÉTELEK** naponta  
tekintet nélkül az időjárásra  
**Herter Vilmos**  
fényképezési és festészeti műtermében  
Brassó, Kolostor-u. 19.  
Meg nem felelő kívánatra és akadály-  
 nélkül újul cseréltetik ki.

**Jó borok**  
(asztali- és palackborok)  
a „Fehér Kalkos”-ban  
címzett borkimérésben állan-  
dóan raktáron vannak.  
Kapu-utca 20. sz. alatt.

**Stenner Frigyes „Oroszlán”**  
gyógyszertára  
Brassó, Kapu-utca 21. sz.  
Lobogó-sósörszesz a legjobb szer reuma,  
csúsz, ischias stb. ellen. 1 üveg  
80 fillér és 1 kor. 60 fillér.  
Paprika-sósörszesz kitűnő hatású idült  
reuma, csúsz- és kiételekkel, 1 üveg  
1 korona és 2 korona.  
**Mitzi-crème** legjobb szépitőszesz szep-  
lők, májfoltok, pattanások, stb. ellen,  
1 tégl 1 kor. 60 fillér.  
**Mitzi-Pondro** kitűnő, fehér, rózsás és  
crème, 1 doboz 1 kor. 20 fillér.  
**Mitzi-szappan** legjobb sampones pipre-  
szappan, 1 drb. 1 korona.  
**Tyukszembalzsam** kitűnő hatású  
1 üveg 60 fillér.  
**Csukamáj-olaj** fehér és sárga egé-  
szten friss, kitűnő ízű, 1 üveg 1 k.  
80 fillér és 1 kor. 20 fillér.

**Központi szálloda**  
Brassóban.  
Naponta szép, tiszta szobák kap-  
hatók. Ugyanott izletes jó magyar  
és kitűnő saját kezű készítésű erdélyi borok.  
Mindig friss kőbányai sör. Idege-  
nek találkozó helye. A táncsterem  
kitűnő világítással állandóan rendelke-  
zésre áll! **Wymanek József.**

**Kertész Henrik**  
Brassó, Árvaház-u. 4. sz.  
Elvállal mindennemű vízvezé-  
tési javítások, konyhai be-  
rendezések, fürdőkádak és  
mindennemű bádorgárak készi-  
tését és javítását.  
Pontos kiszolgálás! Olcsó árak!

**Kellemen Ferenc**  
gyógyszertár a „Fehér templomban”  
Kolostor-utca 8. sz.  
ajánlja kitűnő saját készítményű eredmény-  
nyel bíró  
Vénus crème 1 tégl. — 80 kor.  
Vénus szappan 1 drb. — 30  
Vénus powder 1 doboz — 10  
Petroline hajszesz 1 üveg 1,50  
Nagy választék különlegességekben, ásvány-  
vizekben, parfümökben és gumiarakban.

**Viharmentes**  
daróc-, nemez- és selyem-  
kalap különlegességek  
**Tischler Henrik**  
Brassó, Lensor 27.

Legjobb helyi látványos lapok  
valamint művész-karttyák a  
**„Brassói Lapok”**  
könyvkereskedés eiben  
kaphatók.  
Kapu-u. 60 Kolostor-u. 29

**Kitűnő**  
reggeli és uzsonnasütemény  
valamint igen jó  
**Házikenyér** kapható  
a **Schmidt Vilmos-féle**  
sütődében.  
Cőrus-utca 3. és főúthozban Hirsch-  
utca 6 szám alatt.

**Hazai sör** (valódi kőbányai)  
Naponta friss csapolás!  
Saját szűretelésű erdélyi borok.  
Elismert jó, izletes ételek!  
Idegenek találkozó helye!  
Brassó sétatéri étterem.  
**Forkert Gusztáv,**  
vendéglős.

Alapított 1876.  
**Adler Lipót**  
utóda  
**Fényképezési Műhely**  
Brassó,  
Kapu-utca 14.  
**Schuller József fia**

**Valód Zsolnai szövetek**  
Kapu-u. 8. **Prediger Frigyesnél.**  
Hirdetéseket felvesz mérsékelt díj mel-  
let lapunk kiadóhivatala.

Jó magyar konyha! Tiszta erdélyi hegyiborok!  
Elsőrendű kőbányai sör!  
Idegenek találkozó helye! Utazóknak engedély!  
**„EUROPA”**  
szálloda étterme.  
Mulatságok, bankettek és lakodalmak alkalmával a nagytermet  
ingyen közrebocsátom. Havi előfizetések jutányos áron fo-  
gadtatnak el. Table d'Hôte 2.40 K.-tól 10 K.-ig.  
**Étlap évad szerinti.**  
Schuster Márton, vendéglős.

**Sok pénzt!**

takaríthat a t. közönség ha divatos hazai  
meg angol posztókat, férfi és gyermek  
kész ruhákat, szolid és jó minőségben mér-  
sékelt árak mellett vásárol.

**Depner, Roth és Westemeyer cégnél**  
Brassó, Kolostor-utca 3. sz.

**Krauss Mórítz**  
Brassó, Gyümölcs-sor 18. sz. a.  
Vászon-, gyermek-, női- és  
férfi-fehérmű. Rövid-, kötött-  
és kézimunka kereskedés.  
Gallér, közelő, nyakkendő stb.  
Hagyományok szerint készíttetnek.

Kitűnő hazai sör mindig  
friss csapolás, valamint elismert  
legjobb mis-más bor Brassó-  
ban az **Édeslyukban** és a  
**Gambrinusban** kapható.  
Elismert jó konyha. Téli  
és nyári kugli. Báránymell  
és berbécsifléken.

**Nagy József**  
kőfaragó - mester — BRASSÓ.  
Vasut-utca (elágazás mellett).  
Márvány, Gránit, Syenit, Labra-  
dor nagy sírkő raktára és  
butor márvány gyára.  
Képes árjegyzék ingyen!

**Valódi Budweisi sör**  
kitűnő, tiszta konyha és kis-  
apódi finom jó erdélyi borok  
kaphatók!  
**Forkert Rudolfnál**  
Brassóban, Kapu-utca 2.  
és Tehenpiac 2. sz. alatt

A ki jó villásreggelit és  
egy jó pohár erdélyi bort  
vagy frissen csapolt sör akar  
inni, jöjjön le a  
**Tanácsházi Pincébe**  
„Latzinához”  
szembe a közúti vasút megállóhelyével.

**MEDGYES.**  
„Szőlő szálloda”  
Elsőrendű szálloda!  
a város központján!  
**Ráczky Agoston,**  
szállodás.

**Kölcsön-Könyvtár.**  
A „Brassói Lapok” fióküz-  
letében  
**Kolostor-utca 29 sz. a.**  
2000 kötet kitűnő regény

**Sonka és szalámi**  
**Füstölthús!**  
**Tormászvirsli.**  
Elismert  
izletes hidegfelvágott,  
dipszósír, paprikás-  
és füstös-szalona!  
Naponta postai és vasúti szállítás.  
Mérésékelt szolid árak.

**Tellman V.**  
**POSZTÓGYÁROS**  
Brassó Vár-utca 116. sz.  
Ajánlja saját készítményeit  
mindenféle posztó és flape-  
lekben.

„A régi Tanácsházban”  
Buzasor 4. sz.  
alatt levő borkimérésben úgy  
helybeliek, mint idegenek  
**kitűnő borokat**  
kapnak. (Asztali és palackborok)

Izletes ételek, kitűnő  
tiszta italok kaphatók a  
**Mr. 5. vendéglőben.**  
Havi bédotok úgy házon, mint  
házon kívül elfogadtatnak.  
Számos meglepetést kéri  
**Schuller Károly**

**Kleverhaus Henrik**  
holcsár- és szalámi-gyára  
Brassó, Hirsch-utca 6. sz.



# Transsylvania étterem!

(M. KRAUSZ)

Transsylvania kávéház mellett.

Ujonnán berendezve, elegáns és modern.

Megnyitás folyó hó 22-én szombat este 8 órakor.

A városi zenekar hangversenyez, Krause kermester vezetése alatt.

1737

## Saját gyártmány!

Virágasztalok- babakocsik- babaágyak

karácsonyi ajándéknak alkalmas.

Olcsón kapható:

ifj. Benhardt Frigyes Rezső-nél

Kolostor-utca 12.

Korona-szálló.

—1723—

## Szabad kézből

igen kedvező feltételek mellett eladók:

1. Egy ház, Bolonya, Mester-u.

19. suám alatt

mindenféle hozzátartozóval.

udvari épülettel, istálló, kocsi-szin és kertcskével, valamin

2. Előpatak fürdön az ugy nevezett „Zóna

Villa, az egész berendezéssel egy mezei bir-

tok és a fürdő és ásványviz jövedelméből alapszabályilag biztosított 13 üzletrész

3. Bácsfalu végén

vasut megálló helye közelében egy

Lakóház,

séggel, nagy udvar, gyümölcsös és veteményes kerttel igen szép kilátás a tömösi völgybe, rendkívül alkalmas nyaraló és üdülő helynek, valamin vendéglős és ipari vállalkozóknak, — a legkitünőbb hegyi vízvezetékekkel.

Bővebb felvilágosításokkal szolgál, a tulajdonos

Szabó Sándor, városi alkapitány.

## DROGERIA NEUSTÄDTER C. H.

Brassó, Kapu-utca 15.  
(Altstädter házban.)

Legnagyobb és legdusabb raktár Brassóban: legfinomabb valódi francia illatszerekben eredeti üvegekben és kimérve; különféle Toilette és borotváló szappanok, Szobaillatosítók, Fenyő illat, Cölni víz, Eau de Quinine, Javol, különféle Haj és Szájvizek. Fogporok kimérve és dobozban. Szépség, Bőr és Körömpolási cikkek, Puder, Manicure. Arcmaszírozó készülékek, Crémek, különféle Hajfestékek. Fésűk, Fog-Haj- Köröm- és Ruhakefék legnagyobb választékban, Irrigátorok, Kötszerek k. f. Gummi-árak és Gummi-különlegességek, Sörvkötők és Hőmérők.

### — Padló-festékek —

Legdusabb választék fényképezési gépekben és kellékekben. Aeth. Olajok és Eszenciák legfinomabb likörök készítéséhez, Rumeszenciák, Ásvány és fürdő sók, (Báznai, Darkau, Francsbad) Kufeke, Nestle és Theinhardt féle gyermek, Hygiama tápszerek, Cacao, Tea, Rum, Cognac, Osukamáj-olaj, Bensin, Glycerin, Vaseline, Szalmiak és Terpentin-szesz, Soda-Bicarbona valamin más nagyon sok különféle és hasznos cikkek.

Karácsonyi és újévi ajándékok nagy választékban.

1887

Postai szétküldés naponta.

## A karácsonyi-sör

mint kitűnő különlegesség, míg a készlet tart az ünnepek alatt és azután is minden árfelemelés nélkül kerül kimérésre, a következő üzleteinkben: Tanácsház-pince, Eszterházi pince, O-Brassó 5. sz., Gambrinus, Városi sörház, Thraenengrube, Jian-Lópiacon, a derestyei- és a noai „fényölíget“ c. sörcsarnokban, ugyszintén vevőinknél, akik a mi sörünket tartják. Ez a sör palackban is kapható O-Brassó 97. sz. (Telefon sz. 38.), Kolostor-u. 17., „Az arany körtében“ Fekete-u. 21. és a legtöbb sörraktárban.

Szíves pártfogást kér

Ozell Frigyes és fiai,  
Kolostor-utca 17.

## Nagy karácsonyi kiállítás

Gebauer Alfrednél

a „Mikuláshoz“ Brassó, Buzasor 10.

Van szerencsém a m. t. vevőkö-zönséget értesíteni, miszerint a karácso-nyi ünnepekre való tekintettel díszmü és játék cikkeimből

rendkívüli érdekes kiállítást

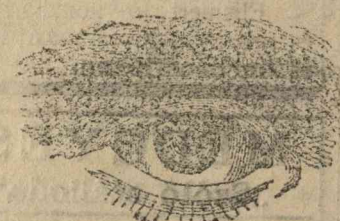
nyitottam meg, mely különösen játék-árakban oly dús választékú, a melyhez hasonlóval piacunk nem rendelkezik.

A t. vevőkö-zönséget szolid és olcsó kiszolgálásról előre is biztosítva, maradtam becses pártfogását kérve — kitűnő tisztelettel

(1696) —

Gebauer Alfréd.

Alapított 1835-ben.



Biro József

órás és látszerész

BRASSÓ, Kolostor-utca 31. sz.

Nagy választék mindenféle órákban, továbbá szemüvegek, orresiptetők, barometerek, thermo-meterek, színházi és távcsövekben.

Szemüvegekkel szolgálok orvosi megrendelés alapján, valamin a jónak bizonyult saját methodusom alapján is.

Mindenféle javítások gyorsan és mérsé-kelt árak mellett eszközöltetnek.

Kéretik a névre és házszámra jól vigyázni!

1186